

Lodzzer Zeitung

Nr. 108.

Sonnabend, den 14. (26.) September.

1868.

Redakcyä i Exp. edycya przy ulicy Konstantynowskięj pod Nr. 327 — Abonament w Łodzi: rocznie Rsr. 3, półrocznie Rsr. 1 kop. 50, kwartalnie kop. 75. Na stacyach poczt: rocznie rs. 5, półrocz: rs. 2 k. 50, kwart. rs. 1 k. 25.

Redaction und Expedition: Konstantinerstrabe No. 327 — Abonnement in Lodz: jährlich 3 Rbl., halbjährl. 1 Rub. 50 Kop., vierteljähr. 75 Kop. — Auf allen Postämtern: jährl. 5 Rbl. halbj. 2 Rbl. 50 Kop., viertelj. 1 Rub. 25 Kop.

Magistrat miasta Łodzi

podaje do publicznej wiadomości, iż licytacja w czwartym terminie na sprzedaż materiału z szopy drewnianej pod Nr. 337 w mieście Łodzi, ocenionego na rsr. 67 kop. 66, odbywać się będzie w Magistracie tutejszym w dniu 1 (13) października r. b. o godzinie 10ej z rana od zmniejszonej sumy rubli srebrem 35.

w Łodzi dnia 6 (18) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленсъ.
Секретарь Беднажевскій.

Magistrat miasta Łodzi.

Byli poddani królestwa pruskiego, aptekarz Maksymilian Leinveber i właściciel domu Karol Gottlieb Lattke, teraz zaś stali mieszkańcy kraju tutejszego i tu w mieście Łodzi do ksiąg ludności zapisani, pierwszy pod Nr. 2, drugi pod Nr. 6, proszą o przywrócenie im praw pierwotnego poddaństwa na zasadzie najwyżej zatwierdzonych na dniu 10 lutego 1864 roku, a obecnie ogłoszonych przepisów o osiedleniu cudzoziemców.

O czem podając do wiadomości powszechniej Magistrat wzywa wszystkich mających uzasadnione pretensje do rzeczonych osób, ażeby z dowodami usprawiedliwiającemi takowe zgłosili się do Magistratu w ciągu tygodni czterech od daty niniejszego ogłoszenia, po upływie bowiem tego czasu żądaniu p. p. Leinvebra i Lattke właściwy kierunek nadany zostanie.

w Łodzi dnia 10 (22) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленсъ.
Секретарь: Михальскій.

Magistrat miasta Łodzi.

B. poddani królestwa pruskiego, właściciel domu i browaru pod Nr. 292 Adolf Bauch i kupiec Gustaw Brüllow, teraz zaś stali mieszkańcy kraju tutejszego i tu w m. Łodzi do ksiąg ludności zapisani pierwszy pod Nr. 292, drugi pod Nr. 2, proszą o przywrócenie im praw pierwotnego poddaństwa na zasadzie najwyżej zatwierdzonych na dniu 10 lutego 1864 roku, a obecnie ogłoszonych przepisów o osiedleniu cudzoziemców.

O czem podając do wiadomości powszechniej Magistrat wzywa wszystkich mających uzasadnione pretensje do rzeczonych osób, ażeby z dowodami usprawiedliwiającemi takowe w ciągu tygodni czterech zgłosili się do Magistratu, po upływie bowiem tego czasu prośbom p. p. Bauch'a i Brüllow'a właściwy kierunek nadany zostanie.

Łódź dnia 3 (15) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленсъ.
Секретарь: Михальскій.

Der Magistrat der Stadt Łódź

bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß behufs Verkauf des alten Materials von dem in der Stadt Łódź unter Nr. 337 befindlichen Schoppen, welches auf 67 Rub. 66 Kop. abgeschätzt ist, am 1. (13.) Oktober d. J. um 10 Uhr Morgens als im vierten Termine, auf dem hiesigen Magistrat eine Licitation stattfinden wird und zwar von dem herabgesetzten Preise 35 Rub.

Łódź, den 6. (18.) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Die früheren Unterthanen des Königreichs Preußen, der Apotheker Maximilian Leinveber und der Hausbesitzer Karl Gottlieb Lattke, gegenwärtig beständige Bewohner dieses Landes und in der Stadt Łódź in den Bevölkerungs-Büchern, der erstere unter Nr. 2 und der zweite unter Nr. 6 eingetragen bitten um die Wiedergewährung der Rechte ihrer früheren Unterthanenschaft auf Grund der am 10. Februar 1864 Allerhöchst bestätigten und gegenwärtig veröffentlichten Vorschriften über die Ansiedlung der Ausländer.

Indem der Magistrat dieses zur öffentlichen Kenntniß bringt, fordert er zugleich alle Diejenigen, welche an die genannten Personen begründete Ansprüche zu machen haben auf, sich mit den gehörigen Beweisen binnen vier Wochen nach dem Tage dieser Bekanntmachung auf dem Magistrat zu melden, da nach Verlauf dieser Zeit dem Verlangen der Herren Leinveber und Lattke die gehörige Richtung gegeben wird.

Łódź, den 10. (22.) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Die früheren königl. preussischen Unterthanen, der Besitzer des Hauses und der Brauerei unter Nr. 292 Adolf Bauch und der Kaufmann Gustav Brüllow, gegenwärtig beständige Bewohner dieses Landes und in den Büchern der Stadt Łódź, der erstere unter der Nr. 292 und der zweite unter Nr. 2 eingetragen, bitten um Wiedergewährung der Rechte ihrer früheren Unterthanenschaft auf Grund der am 10. Februar 1864 Allerhöchst bestätigten und gegenwärtig veröffentlichten Vorschriften über die Ansiedlung der Ausländer.

Indem der Magistrat dieses, zur öffentlichen Kenntniß bringt, fordert er zugleich alle Diejenigen, welche an die genannten Personen irgendwelche begründete Ansprüche zu machen haben auf, mit den dieselben beweisenden Dokumenten sich binnen vier Wochen auf dem Magistrat zu melden, da nach Verlauf dieser Zeit, den Vorschritten der Herren Bauch und Brüllow die entsprechende Richtung gegeben wird.

Łódź, den 3. (15.) September 1868.

Magistrat miasta Łodzi.

B. poddani pruscy, a teraz stali mieszkańcy kraju tutejszego, majster mularski Karol Robert Nestler i restaurator Edward Rajnelt, obadwaj zamieszkali w mieście Łodzi i tu do ksiąg ludności zapisani, pierwszy pod Nr. 1337, drugi pod Nr. 1314, proszą o przywrócenie im praw pierwotnego poddaństwa na zasadzie Najwyżej zatwierdzonych na dniu 10 lutego 1864 roku a obecnie ogłoszonych przepisów o osiedleniu cudzoziemców.

O czym podając do wiadomości powszechnej, Magistrat wzywa wszystkich mających uzasadnione pretensje do rzeczonych osób, ażeby w ciągu tygodni czterech od daty niniejszego ogłoszenia zgłosili się do Magistratu z dowodami usprawiedliwiającymi takowe. Po upływie bowiem tego czasu żądaniu p. p. Nestlera i Rajnelta właściwy kierunek nadanym będzie.

Łódź, dnia 5 (17) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленсъ.
Секретарь; Михальскій.

Magistrat Miasta Łodzi.

Ponieważ kwitarjusz na pobór składowki na utrzymanie w roku 1868 szkółek elementarnych ewangelickich kasy tutejszej doręczony został, Magistrat przeto wzywa mieszkańców tegoż wyznania, ażeby składowkę pomienioną niebawmie do powyższej kassy wniosli.

Łódź, dnia 10 (22) września 1868 r.

Президентъ Э. Поленсъ.
Секретарь Лубъвскій.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Die früheren preussischen Unterthanen und jetzt beständigen Bewohner dieses Landes, der Maurermeister Karl Robert Nestler und der Restaurateur Eduard Reinelt, beide hier in der Stadt Łódź wohnhaft und in den Bevölkerungsbüchern, der erstere unter Nr. 1337 und der zweite unter Nr. 1314 eingetragen, bitten um Wiedergewährung der Rechte ihrer früheren Unterthanenschaft auf Grund der am 10. Februar 1864 Allerhöchst befähigten und gegenwärtig veröffentlichten Vorschriften über die Anstiedlung der Ausländer.

Indem der Magistrat dieses zur öffentlichen Kenntniß bringt, fordert er zugleich alle Diejenigen, welche an die genannten Personen irgendwelche begründete Ansprüche zu machen haben auf, binnen vier Wochen mit den erforderlichen Beweisen sich auf dem Magistrat zu melden, da nach Verlauf dieser Zeit, dem Verlangen der Herren Nestler und Reinelt die entsprechende Richtung gegeben wird. Łódź, den 5. (17.) September 1868.

Der Magistrat der Stadt Łódź.

Der hiesigen Stadtkasse ist das Quittungsbuch zur Einziehung der Beiträge für den Unterhalt der evangelischen Elementarschulen für das Jahr 1868 eingehändigt worden und deshalb fordert der Magistrat alle Bewohner evangelischer Religion auf, die von ihnen zukommenden Beiträge baldigt zu entrichten.

Łódź, den 10. (22.) September 1868.

Президентъ Э. Поленсъ.
Секретарь Лубъвскій.

Inland.

Verordnung

über die Abgaben für das Recht zu Handel und anderen Gewerben.

(Fortsetzung von Nr. 107.)

Dreizehntes Kapitel.

Ueber die Strafen für Uebertretung der Gesetze über den Handels- und Gewerbe-Betrieb.

113. Wer ohne gehöriges Zeugniß oder Billet einen derartigen Handel oder Gewerbe betreibt, für deren Betrieb das Gesetz solche zu haben vorschreibt, der unterliegt hierfür, außer der Pflicht, das vorgeschriebene Zeugniß oder Billet gegen Zahlung der festgestellten Abgaben zu lösen, je nach den seine Schuld vergrößernden oder vermindernenden Umständen, einer Geldstrafe von nicht über der dreifachen für das Zeugniß oder Billet festgestellten Zahlung.

114. Wer überführt wird, daß er Handel oder Gewerbe auf ein falsches Zeugniß oder Billet betrieben hat, der unterliegt hierfür, außer der dreifachen Zahlung für das Zeugniß oder Billet, der in Art. 2284 der Straf-Verordnung, für Urkundenfälschung festgestellten Strafe.

115. Wer das auf seinem Namen erhaltene Zeugniß oder Billet einem Anderen zum Betriebe von Handel oder Gewerben verkauft, der unterliegt hierfür, je nach den seine Schuld vergrößernden oder vermindernenden Umständen, einer Geldstrafe von nicht über der dreifachen für das Zeugniß oder Billet festgestellten Zahlung.

Einer eben solchen Strafe unterliegt Derjenige, welcher Handel und Gewerbe auf eine fremdes Zeugniß betreibt.

116. Wer ein Gewerbe oder Handel nicht der Art, oder nicht mit den Waaren, oder nicht in der Ordnung (z. B. im Großen und nicht im Einzelnen), oder nicht in der Ortschaft betreibt, welche ihm nach dem Zeugniß oder laut Gesetz gestattet ist, der unterliegt hierfür, außer der Verpflichtung, auf den betriebenen Handel oder des Gewerbes das vorgeschriebene Zeugniß zu nehmen, ohne daß ihm die für das frühere gezahlte Summe angerechnet wird, — je nach den seine Schuld vergrößernden Umständen, eine Geldstrafe von nicht über der doppelten Zahlung für das oben angegebene Zeugniß.

117. Wer, ein kaufmännisches oder gewerbliches Zeugniß habend, irgend eine Handels- oder gewerbliche Anstalt eröffnet, welche nicht anders, als gegen Einlösung des vorgeschriebenen Billetes gehalten werden darf, und kein solches Billet nimmt, oder wer auf ein Billet eine Niederlage, einen Laden, ein Lager oder eine ähnliche Anstalt hält, welche mehr als die gesetzlich erlaubte Anzahl von Eingängen von der Straße oder vom Hofe aus hat,

der unterliegt außer der Pflicht, für jedes mit dem Billet nicht und für jeden der übrigen Eingänge ein solches Billet zu nehmen, einer der für dieses Billet festgestellten Zahlung gleichkommenden Geldstrafe.

118. Wenn in Läden, Magazinen Weinfellern und anderen Handels- oder gewerblichen Anstalten die für dieselben ausgegebenen Billete nicht an sichtbaren Orten angeschlagen sind, so unterliegt der Besitzer derselben einer Strafe von zehn Rubeln.

119. Für den Verkauf von Manufaktur- und Kolonial-Waaren aus Häusern, Geschäften, von Wagen oder durch Hausieren in Städten, Vorstädten und Städtchen unterliegen die Personen aller Stände, auch diejenigen nicht ausgeschlossen, welche Zeugnisse auf Handel durch Verumfahren und Herumtragen außerhalb der genannten Ortschaften haben, der Confiszierung aller bei ihnen gefundener Waaren, welche laut Art. 143 vermittelst öffentlicher Vicitation verkauft werden.

120. Wenn in den in dieser Verordnung angegebenen Fällen in Handels- und gewerblichen Anstalten keine Handlungsdienere gehalten werden, so unterliegen die Besitzer derselben, außer der Pflicht einen Handlungsdienere zu halten, einer dem Preise des Handlungsdienere-Zeugnisses 1ter oder 2ter Klasse, je nach der Art ihres Handels oder Gewerbes, gleichkommenden Strafe. Einer eben solchen Strafe unterliegen die Prinzipale, welche Handlungsdienere unter dem Namen von Arbeitern oder ohne Handlungsdienere-Zeugnisse halten, wobei auf solche Arbeiter oder Handlungsdienere-Zeugnisse zu nehmen sind.

121. Für das Halten eines Handlungsdienere 1ter Klasse, wenn derselbe auch mit dem entsprechenden Zeugniß versehen ist, aber ohne Mieths-Vertrag, so wie für die Zulassung eines Familiengliedes zu dem Amte eines Handlungsdieners 1ter Klasse, ohne daselbe mit der bestimmten Vollmacht zu versehen, unterliegen die Wirthe einer Strafe von nicht über 60 Rub., und von dem Handlungsdienere 1ter Klasse, welcher ohne Mieths-Vertrag dient, so wie von dem Familiengliede, welches keine Vollmacht hat, wird außerdem die Hälfte der angegebenen Strafe erhoben.

122. Ein Handlungsdienere, welcher im Betriebe eines Gewerbes oder Handels die seinem Prinzipal nach dem von ihm genommenen Zeugnisse dienenden Rechte überschreitet, unterliegt hierfür einer Geldstrafe von nicht über der doppelten Zahlung, welche für das Zeugniß festgestellt ist, welches sein Prinzipal haben mußte.

123. Diejenigen, welche die über der Gesetzmäßigkeit des Handels- und Gewerbe-Betriebes wachenden Personen an der Ausführung der ihnen auferlegten Pflichten hindern, unterliegen einer Geldstrafe von nicht über 200 Rubeln.

124. Ueberhaupt alle, auf Zeugnisse oder ohne solche Han-

del treibenden Personen jeden Standes, unterliegen der Wirksamkeit dieser Verordnung in allen Angelegenheiten von Uebertretungen der für den Betrieb des Handels und anderer Gewerbe festgestellten Vorschriften.

(Fortsetzung folgt.)

Politische Rundschau.

Warschau, 24. September. Der „Schles. Ztg.“ schreibt man aus Wien, daß sich die dortigen politischen und finanziellen Kreise von dem Pessimismus, der sie seit einiger Zeit erfaßt hat, nicht befreien können. Es entstehen immer neue beunruhigende Gerüchte. Den meisten Schrecken verursacht hier die Nachricht über den Uebergang der Türken über die Donau auf das rumänische Territorium, denn wenn sich dieselbe bestättigt, so befinden wir uns wirklich am Vorabende eines Krieges im Orient.

Die Lage im Orient wird allgemein als eine höchst kritische angesehen, welche nicht lange so bleiben kann; und das Gerücht, daß Frankreich seine Mittelmeer-Flotte der Türkei zur Verfügung gestellt haben soll, beweist hinlänglich, wie allgemein und groß die Unruhe ist. Es ist charakteristisch, daß auf diese Unruhe alle anderen Konflikte einen weit größeren Einfluß haben, als die gespannten preussisch-französischen Verhältnisse, von welchen man wieder glaubt, daß sie wenigstens in diesem Augenblicke keine Befürchtungen erregen. So wartet man hier mit großer Unruhe auf die Entscheidung über die Nachfolge auf den belgischen Thron, da man den baldigen Tod des jungen Thronfolgers voraussieht. Die spanische Bewegung, welche gar nicht zur rechten Zeit gekommen ist, erregt auch Befürchtungen, denn es ist jetzt sicher, daß man auf eine Ersetzung der französischen Truppen in Rom durch spanische nicht rechnen kann und deshalb glaubt man, daß Italien diesen günstigen Umstand benutzen und mit größerem Nachdruck die Zurückziehung der französischen Truppen aus dem Kirchenstaate verlangen wird.

Eine heutige telegraphische Depesche bringt neue Details über die Verbreitung des Aufstandes in Spanien und erwähnt eines Gerüchtes, daß die Königin von Spanien beabsichtigt, in Frank-

reich Schutz zu suchen. Dies ist bereits in Zeitungen angeführt worden, welche berichteten, daß eben diese Eventualität Gegenstand der Mission des Herrn Girgenti war, da die Königin die heutigen Ereignisse voraussah und sich gar keine Täuschungen über die Dauerhaftigkeit ihrer Regierung machte. Die „Kreuz Ztg.“ fügt hinzu, daß Kaiser Napoleon der Königin gerathen hat, zu Gunsten des jungen Thronfolgers abzudanken und wie wir sehen, ist dieser Rath befolgt worden. Es fragt sich nur, ob dieser Schritt nicht zu spät geschehen ist, da die spanische Bewegung einen deutlich antidynastischen Charakter annimmt.

Von verschiedenen Seiten wird berichtet, daß in Paris die allgemeine Ueberzeugung herrscht, daß Kaiser Napoleon noch vor Ende dieses Monats einen wichtigen Entschluß fassen wird, welcher die Zweifel über seine Absichten hinsichtlich des Krieges oder Friedens beseitigen soll. Dies wäre gar nicht sonderbar, denn seit einiger Zeit dringt die öffentliche Meinung ernstlich in ihn, der Unsicherheit einmal ein Ende zu machen. Besonders eifrig in dieser Hinsicht sind die englischen liberalen Zeitungen „Times“, „Presse“ und a. welche täglich den Herrscher der Franzosen beschwören, er möchte sich doch endlich entschließen und, wenn er nicht an den Krieg denkt, die Armeen reduciren lassen. Wahrscheinlich sind die Gerüchte über eine nahe bevorstehende Entlassung einer bedeutenden Zahl französischer Truppen ein Echo dieser Artikel.

Die Zeitungen verkündigen auch die Zusammenkunft einer großen Minister-Berathung in Biarritz, auf welcher Kaiser Napoleon seinen Entschluß aussprechen wird. Von anderer Seite schreibt man der „Krauz. Correspondenz“, daß der Kaiser seinen Aufenthalt in Biarritz abkürzen wird. Dieses Blatt fügt hinzu: „Es wird immer augenscheinlicher, daß die französische Politik an einem entscheidenden Wendepunkte angelangt ist und daß Kaiser Napoleon die Nothwendigkeit einsieht, seine Beziehungen zum Auslande in dieser oder jener Richtung schärfer anzugeben. Wir wissen heute, daß er aus dem Lager von Chalons schwankender zurückgekehrt ist, als er es je war; der kriegerische Geist der Arme die vollkommene Uebung in der Anwendung der neuen Waffen haben ihn geblendet und die Anhänglichkeit der Offiziere an ihn und seinen Sohn hat einen großen Eindruck auf ihn gemacht.“

(Gaz. Pol.)

Inserata.

Rejent Kancelarji w Łodzi

Ogłosza, że z mocy dwóch wyroków Trybunału Cywilnego w Warszawie, między Prakseda z Damschów zoną Jana Jegorow podoficera Żandarmskiej Łodzińskiej Komenay w miescie pow. Łasku zamieszkałą, przez Konstantego Borzewskiego Patrona Trybunału czyniącą a Emilią z Damschów i Teodorem małżonkami Jezierskimi we wsi Gozdówku pow. Brezińskim, Walerją z Damschów i Aleksandrem małżonkami Nowakowskimi w m. pow. Kutnie zamieszkałymi, dnia 14 (26) września 1867 r. i 22 maja (3 czerwca) r. b. zapadłych, przedana będzie w drodze działów po Benjaminie i Marjannie małżonkach Damsch nieruchomości we wsi Gozdówku jurysdykcji sądu pokoju w Łodzi pow. Brezińskim, gub. Petrokowskiej położona, składająca się: z domu drewnianego parterowego mieszkalnego, wraz z młynem wodnym o dwóch gankach i foluszem, piwnic, kurników, stajni, stodoły, wozowni, ogrodzeń, ogrodu owocowego, upustu, domu drewnianego Nr. 2 oznaczonego, drwalni, obórki, domu drewnianego Nr. 3 oznaczonego, obórki przy tymże, gruntu i łąk móg 30 pręt. 100, stawu móg 4 i drzew olszowych. Przedaż ta odbywać się będzie przedemną, w mojej kancelarjiw miescie Łodzi w domu Nr. 425. Termin do przygotowania przysądzenia na dzień 12 (24) sierpnia r. b. o godzinie 2ej z południa oznaczony, po odbyciu którego termin do ostatecznego przysądzenia na dzień 2 (14) września r. b. wyznaczony spełzł bezskutecznie, przeto nowy termin do ostatecznego przysądzenia, na dzień 23 września (5 października) r. b. godzinę 10tą z rana oznaczony zostak.

Licytacja rozpocznie się od rsr. 4054 kop. 17½ jako szacunku przez biegłych wynalezionego, a wadium wynosi rubli srebrem 450.

Taksa szczegółowa, zbiór objaśnień i warunki przedaży, przejrane być mogą w mojej kancelarji.

w Łodzi dnia 5 (17) września 1868 r.

Ferdynand Szlimm.

Inserata.

Der Notar der Kanzlei in Łodz

macht bekannt, daß kraft der im Civil-Tribunal zu Warschau in der Klage zwischen Praxeda, geborne Damsch, Ehefrau des Johan Jegorow, Unteroffizier des Łodzer Gensdarmen-Kommandos, in der Kreisstadt Łask wohnhaft, welche durch den Advokaten des Civil-Tribunals Konstantin Borzewski handelt und Emilie geborne Damsch und Theodor, Eheleuten Jesierski, im Dorfe Gozdówka Bresliner Kreis wohnhaft, sowie Walerie geb. Damsch und Alexander, Eheleuten Nowakowski, in der Kreisstadt Kutno wohnhaft, gefallenen zwei Urtheile, vom 14. (26.) September 1867 und 22. Mai (3. Juni) d. J. das nach Benjamin und Marianne Eheleuten Damsch hinterbliebene, im Dorfe Gozdówka unter Jurisdiction des Friedensgerichtes zu Łodz, im Bresliner Kreise, Petrokower Gubernium gelegene unbewegliche Eigenthum, bestehend aus: einem hölzernen Parterre-Wohnhause, einer Wassermühle mit zwei Gängen und Walke, Kellern, Hühner- und Pferdeställen, Scheune, Wagenchoppen, Umzäunungen, Obstgarten, Schluße; einem mit Nr. 2 bezeichneten hölzernen Hause, Holzstall, Kuhstall; einem hölzernen Hause mit Nr. 3 bezeichnet, dabei ein Kuhstall, 30 Morgen 100 Ruthen Acker und Wiesen, 4 Morgen Teich und Erlen-Bäumen, auf dem Theilungswege verkauft werden soll. Dieser Verkauf wird vor mir, in meiner Kanzlei in der Stadt Łodz im Hause Nr. 425 stattfinden und der Termin zur vorbereitenden Zuerkennung ist auf den 12. (24.) August d. J. um 2 Uhr Nachmittags festgesetzt, wornach der zur endgiltigen Zuerkennung auf den 2. (14.) September l. J. festgestellte Termin erfolglos geblieben und deshalb ein neuer Termin zur endgiltigen Zuerkennung auf den 23. September (5. Oktober) d. J. um 10 Uhr Morgens bestimmt worden ist.

Die Auktion beginnt von der Summe 4054 Rub. 17½ Kop. als dem von Sachverständigen angegebenen Werthe und das Badium beträgt 450 Rub.

Die specielle Taxe, die gesammten Erklärungen und die Verkaufs-Bedingungen können in meiner Kanzlei eingesehen werden.

Łodz, den 5. (17.) September 1868.

Ferdinand Schlimm.

Meldowano do wyjazdu.
 Mosiek Wachiruba, kup. dnia 27 września r. b.
 Zundel Maizel, kup., dnia 28 września r. b.
 Kadysz Warnbaum, kup., dnia 28 września r. b.
 Dawid Petruszka, kup., dnia 28 września r. b.

Obwieszczenie.

Czynię wiadomo, iż prawnie w egzekucji sądowej zajęte ruchomości jako to: chustki wełniane, halki i towary kokciowe bawełniane, w dniu 17 (29) września r. b. o godzinie 11 z rana w rynku publicznym Nowego-Miasta w m. Łodzi przez publiczną licytację sprzedane zostaną.

Łódź, dnia 11 (23) września 1868 r.

Władysław Chełmiński, Komornik Sądowy.

Tutejszy Skład Porcelany, przy Nowym Rynku Nr. 2, otrzymał świeży transport

Półporcelany

(Fajansu angielskiego),

która pod względem trwałości wyrównywa prawdziwej.

Mogą być odstąpione kompletne serwisy stołowe i do umywania, tak białe, jako też malowane i pozlacane.

Takowe poleca łaskawym względem

G. Brüllow

przy Nowym Rynku Nr. 2.

Die Destillation M. Dylion

in Łódź an der Konstantiner Strasse
Nr. 325.

empfehlte einem geehrten Publikum den Engros und Detail Verkauf ihrer Fabrikate als: Spiritus, Liqueure, süße Brauntweine aller Arten und Trak in der besten Qualität zu mäßigen Preisen.

Die hiesige Porzellan-Niederlage am Neuen Ringe Nr. 2, erhielt abermals einen frischen Transport

Halb-Porzellan

(engl. Fayence),

welches an Dauerhaftigkeit dem ächten gleichkommt.

Es können ganze Tisch- und Waschkewice, sowohl in weiß, wie auch bemalt und vergoldet verabreicht werden. — Um recht zahlreichen Zuspruch bittet ergebenst

G. Brüllow,

am Neuen Ring Nr. 2.

In Sikawa Kolonie Antoniew ist eine Schenke mit Propination, Haus, Gaststall und Scheune, sofort zu verkaufen. Näheres bei Gottlieb Schmidt.

Die geehrten Herren Mitglieder der Łódzger Bürger-Schützen Gilde, so wie auch die Herren Gastschützen werden zu dem am Dienstag den 29ten September d. J. stattfindenden

Schützen-Balle

höflichst eingeladen.

Nichtmitglieder können bei Zahlung von 2 Rub. Anteil nehmen.

Der Vorstand.

Печатать дозволяется: За отсутствием Начальника Лодзинскаго Уезда. Помощникъ Лиценко.

Gedruckt bei J. Petruszka.

Zur Abreise angemeldet:

Mosier Wachiruba, Kaufmann, den 28. September.
 Zundel Maizel, Kaufmann, den 28. September.
 Kadisch Warnbaum, Kaufmann, den 28. September.
 David Petruszka, Kaufmann, den 28. September.

Am 24. d. Mts. Abends ist auf der Straße, zwischen Hrn. Gehlig und Hrn. Finster ein baumwollenes Shawltuch verloren worden. Ehrliche Finder wollen es gegen Belohnung von 1 Rub. bei Herrn C. W. Gehlig abgeben.

Im Garten zum Clisium.

Montag, den 16. (28.) Septemb.

Garten-Concert

unter Direktion des Herrn Schubert.

Entrée 5 Kop. — Anfang 4 Uhr Nachmittags.

Nach dem Concert

Tanz-Bergnügen,

wozu ich mir erlaube ein geehrtes Publikum ergebenst einzuladen. für gute Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

G. Jansch.

Im Saale zum Paradies.

Sonntag, den 15. (27.) September

Zum Benefiz für Herrn Musikdirektor Heinrich.

Grosses Instrumental- und Vocal-

CONCERT

unter gefälliger Mitwirkung mehrerer hiesiger und Warschauer guter Kräfte und des Männer-Gesangsvereins.

Preise der Plätze: 1ter Platz 75 Kop. 2ter Platz 50 Kop. 3ter Platz 25 Kop.

Anfang präcis 7 Uhr Abends.

Indem ich ein geehrtes Publikum auf dieses Concert aufmerksam mache erlaube ich mir zu bemerken, daß ich keine Mühe gescheut habe, die zu einer würdigen Ausführung des, die Werke der bedeutendsten Komponisten enthaltenden Programms erforderlichen Kräfte herbeizuziehen, weshalb ich auch hoffe, daß ein geehrtes Publikum durch recht zahlreichen Besuch mir seine Anerkennung zu Theil werden lassen wird.

A. Heinrich.

Heute und die folgenden Tage!

Von 11 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends.

Das weltberühmte und bekannte

mechanisch-photographische

Kunst u. Natur-Museum

mit neu erfundenen mechanischen Vorrichtungen, gestattet eine Sammlung von mehr als 1000 verschiedenen Ansichten aus allen Welttheilen in einem Zeitraum von 2 bis 3 Stunden zu sehen.

Entrée à Person 15 Kop. Kinder à 10 Kop. — Katalog à 5 Kop.

Dabei ist zu sehen:

Die Dressur der Flöhe,

wodurch bewiesen wird, daß auch diese kleinen Thierchen dem Willen des Menschen gehorchen müssen und sich zu verschiedenen Künsten abrichten lassen.



Das Museum befindet sich am Neuen Ringe im Hause Nr. 7.

Entrée à Person 10 Kop.